

Traslado de una carta q el y. M. fr<sup>co</sup> escrevio del lugar  
de .s. thome al M. D<sup>o</sup> y M<sup>ter</sup> paulo q estauan en goa en el 10  
llegio de .s. fee sobre su ida a los macacores escrita <sup>a. g. de Mayo</sup> en 1545.

Charissimos en x<sup>o</sup> iesu amantissimos her<sup>nos</sup> la gracia y amor de x<sup>o</sup> n. s. sea  
siempre en n<sup>ro</sup> favor y ayuda amen. No se torno Jafanapatã ni se  
dio possession del reyno aq<sup>l</sup> rey q se auia de hazer x<sup>o</sup> yano dexosse de ha  
zer esto por q dio ala costa una naue del rey q venia de pegu y torno  
la hacienda el rey de Jafanapatã y antes de se cobrar lo q el torno  
no se haze lo q el s<sup>or</sup> goxnador mandaua plazerã adios q se haze  
si fuere su seruicio. en Jafanapatã estuue algunos dias y los t<sup>pos</sup> no  
me dieron lugar para poder tornar al cabo de comorin, entonces fui for  
cado

49  
14  
1

Cada auerir a santo me En esta santa casa Tome por officio de rogar a nro  
 Snor me diese a sentir dentro Em my anima su santa Voluntad: Con firme prabo  
 sito della Complir y con firme Esperanca y dabit perficere qui dederit uelle. qui  
 so. Ds por su acostumbrada misericordia acordarse de mi y con mucha conso  
 lacion Interior senti ser su Voluntad de ir aquellas partes de Malaca donde  
 nueua mente se hizieron Espanos dos Reys en una tierra llamada Ma  
 cacar para darles razon y doctrina de nra santa fee. sacando los Articulos  
 mandamientos en su lengua con alguna declaracion y pues uoluntaria me  
 te. Venieron a hazerse Espanos razon es charissimos hermanos ser mucho  
 fauorecidos de nos y para que sepan pedir a ds a creyentami de su fee y gra  
 cia para guardar su ley. sacare en su lengua el pater nro y el aue Maria y o  
 tras oraciones como es la confesion general para que confessen a ds sus peccados  
 quotidianam y esta les seruirá de confesion sacramental hasta que Ds pro  
 uea de confesores que entendam su lengua

El Sr Francisco de Manfijas con otros p<sup>tes</sup> Malauares quedan con los Spa  
 nos del cabo de Comorin donde ellos estan no agno yo falta los p<sup>tes</sup> y  
 enuernaron En macambique. Con otros que espero que uendran Iran En compa  
 ñias principes de Coilao quando fueren a sus tierras Espero En Ds nro Snor  
 que En esta Viage me a de hazer mucha merced pues con tanta satisfacion  
 de my anima y consolacion spual me haze merced de dar me a sentir ser  
 su santissima Voluntad de yo ir aquellas partes del Macacar que nueua mente  
 se hizieron Espanos y estoy tan determinado de complir lo que nro Snor  
 me dio a sentir en my anima que nolo haziendo me parece que iria contra  
 la voluntad de ds N. S. y que ny en esta vida ny en la otra me haria merced  
 y si non fueren nauios de portugueses este anno para Malaca. ire en al  
 gun nauio de Moros o de gentiles tengo tanta confianza y fet en ds nro  
 Snor charissimos hermanos por cuyo amor solo hago esta Viage. que aun  
 a desta costa no fuese este anno nauio ninguno y partiese su Patamar  
 quiero dezir su barco pequeño y iria confidenter en el, toda my esperanca pue  
 sta en ds. por amor y seruiço de ds Nro Snor os ruego charissimos hermanos  
 em Jhu I que en uros sacrificios y continuas oraciones os acordéis de my  
 peccados En comendandome a ds

A fin de agosto espero partir para Malaca por que estan aquellas naues

